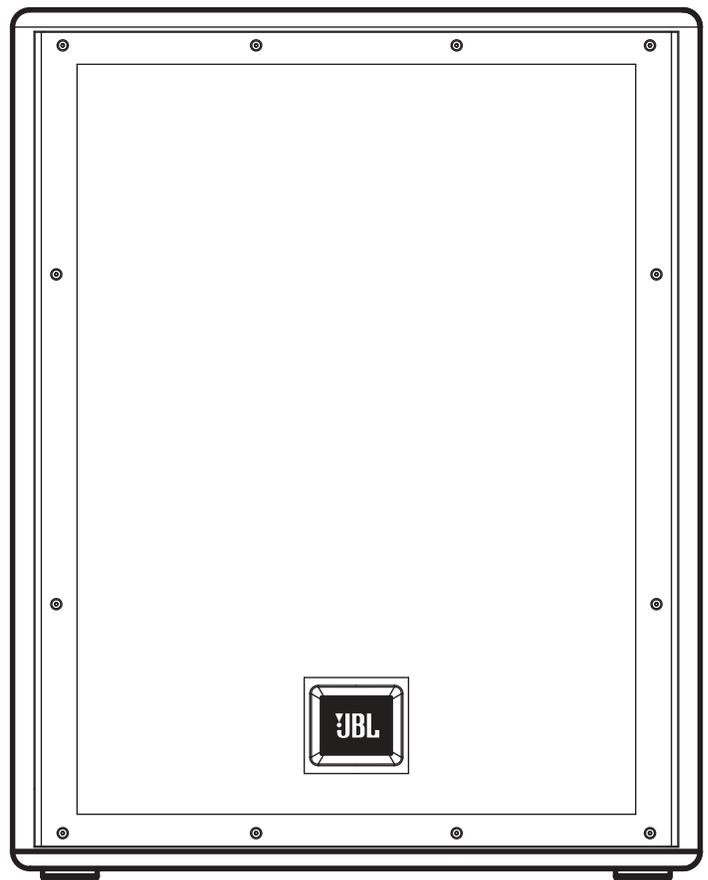


# IRX155

Guida per l'utente



IRX155



# SOMMARIO

---

Istruzioni per la sicurezza.....	3
Guida rapida alla configurazione .....	7
Pannello posteriore .....	8
Panoramica del sistema IRX115s .....	10
IRX115s - Schema a blocchi .....	11
Specifiche IRX115s .....	12
Applicazioni/Funzionalità.....	13
Posizionamento e sospensione degli altoparlanti.....	14
Cavi e connettori.....	15
Esempi di applicazione .....	16
Risoluzione dei problemi .....	19
Informazioni sulla garanzia .....	20
Dati di contatto .....	21

# ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



Il sistema IRX115s illustrato nel presente manuale non è adatto all'utilizzo in ambienti con elevata presenza di umidità. L'umidità può provocare danni al cono e al surround audio dell'altoparlante e causare la corrosione dei contatti elettrici e delle parti in metallo. Evitare di esporre gli altoparlanti all'umidità diretta.

Tenere gli altoparlanti lontani dalla luce solare diretta intensa o con esposizione prolungata. La sospensione del driver rischia di degradarsi prima del tempo e le superfici lavorate potrebbero deteriorarsi a causa di un'esposizione prolungata a luce intensa con presenza di raggi ultravioletti (UV). Il sistema IRX115s può generare notevole energia. Se collocato su superficie scivolosa, come ad esempio il legno levigato o il linoleum, l'altoparlante potrebbe spostarsi a causa della produzione di energia acustica. Occorre prestare attenzione affinché l'altoparlante non cada dal palco oppure dalla superficie piana sulla quale è stato collocato.

## DANNI ALL'UDITO, ESPOSIZIONE PROLUNGATA A LIVELLI ECCESSIVI DI PRESSIONE ACUSTICA

Il sistema IRX115s è in grado di generare livelli di pressione acustica sufficienti a causare danni all'udito permanenti ad artisti, membri dell'équipe di produzione e del pubblico. Occorre evitare di esporsi per un tempo eccessivamente lungo a livelli di pressione acustica che eccedono gli 85 dB.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

La pulizia del sistema IRX115s può essere effettuata con un panno asciutto. Non far entrare umidità all'interno delle aperture del sistema. Assicurarsi che l'impianto sia scollegato dalla presa di alimentazione prima di pulirlo.

QUESTA UNITÀ CONTIENE UN LIVELLO DI TENSIONE POTENZIALMENTE FATALE. PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE O ALTRI PERICOLI, NON RIMUOVERE LA SCOCCA, IL MODULO DEL MIXER OPPURE LE PROTEZIONI DELL'INGRESSO CA. ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI UTILIZZABILI DALL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO PER LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE.

## Indicazione RAEE



La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), entrata in vigore come legge europea il 14/02/2014, ha comportato un ampio cambiamento nelle modalità di trattamento delle apparecchiature elettriche che hanno raggiunto la fine del loro ciclo di vita. Lo scopo di questa Direttiva è, principalmente, quello di prevenire la produzione di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché di incoraggiare il riutilizzo, il riciclo e altre forme di recupero di questi rifiuti in modo da ridurre lo smaltimento. Il logo RAEE che compare sul prodotto o sulla sua confezione e che si riferisce alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche consiste in un cassonetto a ruote barrato, come mostrato in figura di seguito. 15.

La presente apparecchiatura non deve essere smaltita o gettata insieme ad altri tipi di rifiuti domestici. L'utente è responsabile dello smaltimento delle apparecchiature elettroniche o elettriche recandosi presso un apposito punto di raccolta adibito al riciclo di rifiuti dannosi. La raccolta isolata e il corretto recupero delle apparecchiature elettroniche ed elettriche al momento dello smaltimento ci consentiranno di contribuire alla conservazione delle risorse naturali. Inoltre, un corretto riciclaggio dei rifiuti comprendenti apparecchiature elettroniche ed elettriche garantirà il buono stato della salute e dell'ambiente umano. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento di apparecchiature elettroniche ed elettriche, sul loro recupero e sui punti di raccolta, contattare il centro cittadino locale, il servizio di smaltimento di rifiuti domestici, il punto vendita presso cui si è effettuato l'acquisto dell'apparecchiatura oppure il fabbricante della stessa.

## Rispetto della Direttiva RoHS

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE e (UE) 2015/863 del Parlamento europeo e del Consiglio europeo del 31/03/2015 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## REACH

Il regolamento REACH (Regolamento N. 1907/2006) riguarda la produzione e l'impiego di sostanze chimiche e il loro potenziale impatto sulla salute e sull'ambiente umano. L'articolo 33 (1) del regolamento REACH richiede ai fornitori di comunicare ai destinatari se un articolo contiene più dello 0,1% (in peso unitario) di qualsiasi sostanza che figura nell'elenco di sostanze candidate a essere estremamente preoccupanti (SVHC), ovvero l'elenco delle sostanze candidate REACH.

Questo prodotto contiene la sostanza "piombo" (N. CAS 7439-92-1) in una concentrazione che supera lo 0,1% in peso.

Al momento della diffusione di questo prodotto, fatta eccezione per il piombo, nessun'altra sostanza facente parte dell'elenco delle sostanze candidate REACH risulta presente con una concentrazione maggiore dello 0,1% in peso in questo prodotto.

**Nota:** il 27 giugno, 2018, il piombo è stato aggiunto all'elenco delle sostanze candidate REACH. L'inclusione del piombo nell'elenco delle sostanze candidate REACH non implica che i materiali che contengono piombo costituiscano un rischio immediato e non implica alcuna limitazione della liceità dell'uso.

# ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

---

1. LEGGERE queste istruzioni.
2. CONSERVARE queste istruzioni.
3. OSSERVARE tutte le avvertenze.
4. SEGUIRE tutte le istruzioni.
5. NON UTILIZZARE questo prodotto vicino all'acqua.
6. PULIRE SOLO con un panno asciutto.
7. NON BLOCCARE alcuna apertura per la ventilazione. Installare seguendo le indicazioni del fabbricante.
8. NON installare in prossimità di fonti di calore, come termosifoni, diffusori di calore, stufe oppure altre unità (amplificatori compresi) in grado di produrre calore.
9. NON manomettere le spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due spinotti, uno più spesso dell'altro. Le spine con messa a terra hanno due spinotti e un terzo polo per il collegamento a terra. Lo spinotto più spesso o il terzo polo sono effettivamente delle prese.
10. EVITARE di camminare sul cavo di tensione o di pizzicarlo, soprattutto in prossimità delle spine, delle prese e dei punti in cui il cavo esce dall'unità.
11. UTILIZZARE SOLO fissaggi/accessori indicati dal fabbricante.
12.  UTILIZZARE SOLO con un carrello, un supporto, un treppiede, una staffa o un tavolo specificati dal produttore o venduti con l'unità. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione durante lo spostamento del sistema carrello/apparecchiatura combinato per evitare lesioni dovute al ribaltamento.
13. SCOLLEGARE l'unità durante i temporali o quando non la si utilizza per lunghi periodi.
14. RIVOLGERSI a personale qualificato per le operazioni di manutenzione. Tali operazioni sono necessarie quando l'unità è stata danneggiata in qualche modo, come danni al cavo di tensione oppure alla spina, perdite di liquido o oggetti caduti all'interno dell'unità stessa, esposizione a pioggia o umidità, funzionamento anomalo oppure in caso di cadute.
15. NON esporre l'unità a gocce o spruzzi e assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, sia collocato sull'unità.
16. Per disconnettere del tutto l'unità dalla rete CA, scollegare il cavo di tensione dalla presa CA.
17. Qualora la spina dell'alimentazione oppure un accoppiatore venissero utilizzati come dispositivi di scollegamento, questi devono rimanere facilmente accessibili.
18. NON sovraccaricare le prese a muro oppure le prolunghe dei cavi oltre la loro capacità nominale, in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche oppure incendi.
19. Per garantire un'adeguata ventilazione, non installare questa apparecchiatura in uno spazio chiuso o confinato, come in librerie o luoghi simili.
20. La ventilazione del prodotto non deve essere ostacolata coprendo le aperture per la ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.



Il lampo, all'interno di un triangolo equilatero, allerta l'utente in merito alla presenza di fondamentali istruzioni di funzionamento e manutenzione che figurano nella documentazione che accompagna il prodotto.



Il punto esclamativo, all'interno di un triangolo equilatero, allerta l'utente in merito alla presenza di fondamentali istruzioni di funzionamento e manutenzione che figurano nella documentazione che accompagna il prodotto.

**AVVERTENZA:** per limitare il rischio d'incendio o di scossa elettrica, tenere l'unità lontana da pioggia o umidità.

**AVVERTENZA:** non collocare fonti di fiamme libere, come ad esempio candele accese, sulla superficie del prodotto.

**AVVERTENZA:** l'apparecchiatura va collegata alla presa di rete dotata di messa a terra.

# ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

**AVVERTENZA:** il prodotto deve essere alimentato **ESCLUSIVAMENTE** con i valori di tensione indicati sul pannello posteriore. L'utilizzo di tensioni differenti da quelle indicate può provocare danni irreversibili al prodotto e invalidare la garanzia. Occorre prestare attenzione all'utilizzo di adattatori differenti da quelli indicati per spine CA in quanto potrebbero consentire la connessione a una tensione non supportata dal prodotto. Se si hanno dubbi sull'esatto valore della tensione di funzionamento, contattare il distributore e/o rivenditore locale. Se il prodotto è dotato di un cavo alimentatore rimovibile, utilizzare esclusivamente la tipologia fornita oppure raccomandata dal fabbricante o dal distributore locale.

**INTERVALLO DI TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO:** -20 °C -40 °C (-4 °F -104 °F)



**AVVERTENZA:** non aprire. Rischio di scosse elettriche. La tensione all'interno del prodotto può essere fatale. All'interno non sono presenti parti utilizzabili dall'utente. Rivolgersi a personale qualificato per le operazioni di manutenzione.

Collocare l'apparecchiatura in prossimità di una presa di alimentazione e accertarsi di riuscire agevolmente a raggiungere l'interruttore di alimentazione.

**AVVERTENZA:** le batterie (pacchi batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come quello irradiato dalla luce solare, da incendi o simili fonti.

**ATTENZIONE:** sussiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire soltanto con la stessa tipologia o con una tipologia equivalente. Smaltire le batterie esaurite in modo corretto, seguendo le normative locali. Non bruciare.

**AVVERTENZA:** NON ESPORRE LE BATTERIE OPPURE I PACCHI BATTERIE A CALORE ECCESSIVO, COME QUELLO PROVENIENTE DA FIAMME LIBERE, LUCE SOLARE DIRETTA, ECC.

**ATTENZIONE:** RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA IN MODO ERRATO, SOSTITUIRE SOLTANTO CON LA STESSA TIPOLOGIA O CON UNA TIPOLOGIA EQUIVALENTE.

NON FAR FUNZIONARE L'UNITÀ CON LA TENSIONE SCORRETTA SELEZIONATA, IN ALCUNA CIRCOSTANZA. QUESTO POTREBBE CAUSARE DANNI IRREVERSIBILI AL SISTEMA AUDIO PROFESSIONALE CHE NON SARÀ COPERTO DA GARANZIA.

**INFORMAZIONI DI CONFORMITÀ FCC E EMC CANADA:** Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. (1) il dispositivo non deve generare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare le interferenze prodotte da altre apparecchiature, anche se causano problemi di funzionamento.

**ATTENZIONE:** eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dal fabbricante potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare il dispositivo.

**NOTA:** la presente apparecchiatura è stata sottoposta a test ed è risultata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una ragionevole protezione contro interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non si garantisce, tuttavia, in alcun modo che tali interferenze non possano verificarsi in un'installazione specifica. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, ciò può essere determinato spegnendola e riaccendendola. L'utente è incoraggiato a tentare di correggere l'interferenza utilizzando una o più delle seguenti misure: cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente. Aumentare la distanza di separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore. Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quella a cui è collegato il ricevitore. Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato per l'assistenza.

**ATTENZIONE:** questo prodotto è destinato soltanto a utilizzi non domestici.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)



Terminale di messa a terra di protezione. L'unità va collegata a una presa di rete dotata di collegamento di messa a terra.

# ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

**INFORMAZIONI DI CONFORMITÀ PER IL TRASMETTITORE WIRELESS:** La dicitura "IC:" che precede il codice di certificazione radio indica soltanto che le specifiche tecniche dell'industria canadese sono state osservate.

Le terme «IC:» avant le numero de certification radio signifie seulement que les specifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Questo dispositivo include trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli standard RSS canadesi su innovazione, scienza e sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non può generare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualunque interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare problemi di funzionamento al dispositivo stesso.

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Questa apparecchiatura rispetta i limiti di esposizione alle radiazioni stabiliti dalle norme FCC e IC previsti per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e avviata a una distanza minima di 20 cm tra il termosifone e il corpo. Questo trasmettitore non deve essere posizionato né azionato insieme a qualsiasi altra antenna o trasmettitore.

Cet appareil est conforme a FCC et IC !'exposition aux rayonnements limites fixees pour un environnement non controle. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Cet transmetteur ne doit pas être cositué ou operant en liaison avec toute autre antenne ou transmetteur.

## INFORMAZIONI DI CONFORMITÀ UE:

Con la presente, HARMAN Professional, Inc., dichiara che l'apparecchiatura del sistema IRX115s rispetta le seguenti normative: Revisione della Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose dell'Unione europea (RoHS2); Direttiva RAEE 2012/19/UE dell'Unione europea (revisione); Direttiva 1907/2006 concernente la registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (REACH) dell'Unione europea;

È possibile ottenere una copia gratuita dell'intero documento della dichiarazione di conformità visitando il sito:  
<http://www.jblpro.com/www/product-support/downloads>

## Prevenzione della perdita dell'udito



**Attenzione:** se per gli auricolari o le cuffie viene impostato un volume eccessivamente alto per un lungo periodo, potrebbe sussistere il rischio di perdita irreversibile dell'udito.

**Nota:** per prevenire possibili danni all'udito, si consiglia di non ascoltare la musica ad alto volume per periodi prolungati.

## AMBIENTALE:



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。标识中间的数字为环保实用期限的年数。

# GUIDA RAPIDA ALLA CONFIGURAZIONE

---

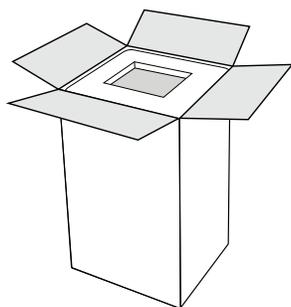
Congratulazioni per aver acquistato gli altoparlanti IRX115s JBL Professional! Sappiamo bene quanto si desideri utilizzare il prodotto il più presto possibile ed è per questo che invitiamo alla lettura della presente sezione. Le informazioni che seguono aiuteranno a configurare il prodotto in pochissimo tempo.

## Contenuto della confezione

Il sistema IRX115s dovrebbe includere quanto segue:

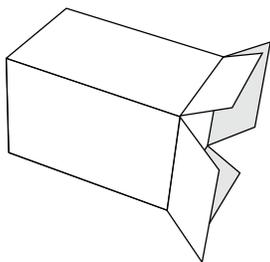
- 1 altoparlante IRX115s
- 1 cavo di alimentazione CEI da 3 m (10')
- 1 Guida introduttiva

## Disimballaggio



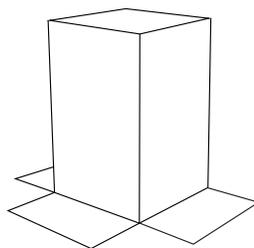
①

Aprire la parte superiore della scatola.



②

Posizionare la scatola su un lato.



③

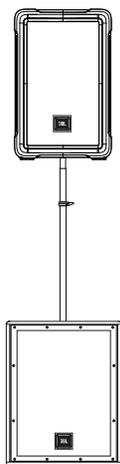
Capovolgere la scatola, quindi sollevarla per far uscire l'altoparlante.

## Opzioni di configurazione



①

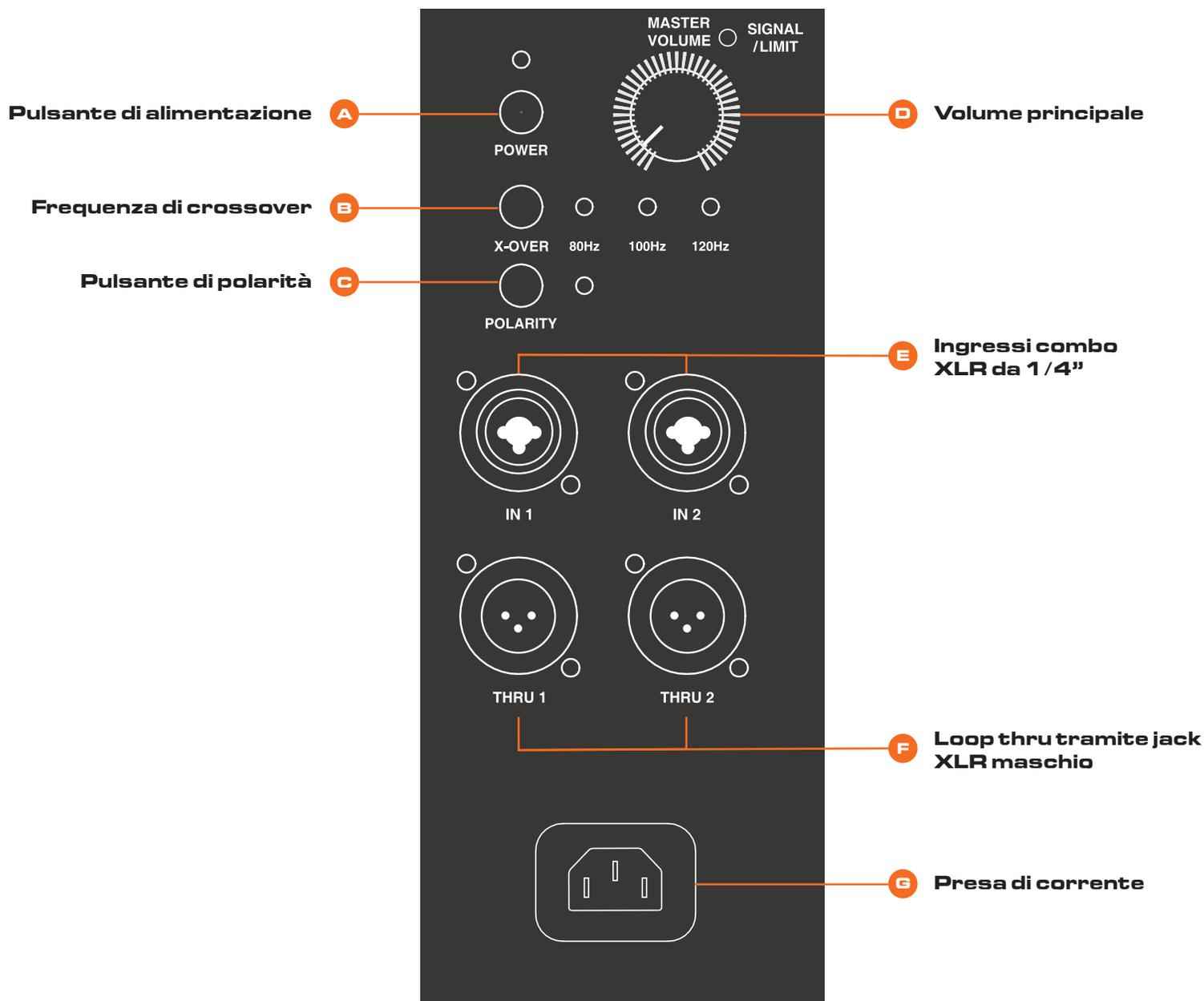
A pavimento



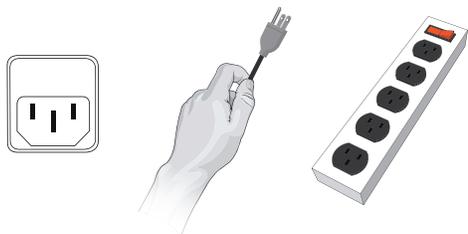
②

Montato su subwoofer

# PANNELLO POSTERIORE



## ACCENSIONE DELL'UNITÀ



1. Collegare il cavo alimentatore alla presa di corrente (G).
2. Premere il pulsante di alimentazione [A] per attivare la corrente.

## COLLEGAMENTO DEGLI INGRESSI

1. Prima di collegare gli ingressi, ruotare completamente verso sinistra il volume principale (D).
2. Collegare i dispositivi alle prese di ingresso (E).

## **A. Pulsante di alimentazione**

Premere il pulsante di alimentazione per attivare la corrente.

## **B. Frequenza di crossover**

Selezionare la frequenza desiderata premendo il pulsante di frequenza di crossover (B). Selezionare la frequenza di crossover EQ da un tipo all'altro (ciclo) premendo ripetutamente il pulsante della frequenza di crossover (B).

## **C. Pulsante di polarità**

Alternare la polarità tra ON e OFF

## **D. Volume principale**

Controlla il volume principale dell'unità. Ruotando la manopola in senso antiorario, si ridurrà il volume complessivo dell'altoparlante. Ruotandola in senso orario, si aumenterà il volume complessivo dell'altoparlante.

## **E. Ingressi combo XLR da 1/4"**

Questi ingressi bilanciati accettano un connettore XLR standard (femmina) e anche una presa telefonica TRS da 1/4". Questi ultimi accettano solo il livello di linea, non direttamente il livello mic.

## **F. Loop thru tramite jack XLR maschio**

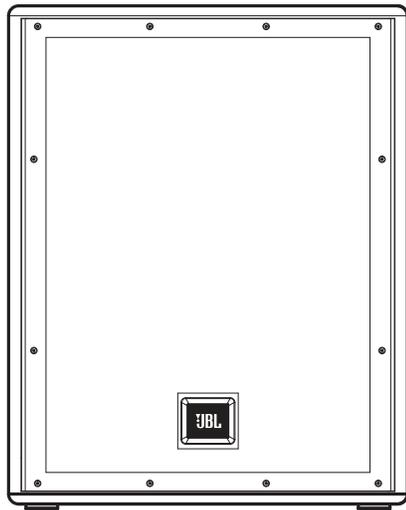
Questo connettore di uscita XLR (maschio) fornisce un metodo per inviare l'audio a una sorgente esterna. Se il segnale è presente su entrambi gli ingressi, questo sub verrà indirizzato direttamente attraverso il segnale dal canale 1 a thru per il canale 1 e il segnale dal canale 2 a thru per il canale 2.

## **G. Presa di corrente**

Collegare il cavo alimentatore fornito alla presa di corrente situata sul retro dell'altoparlante. Collegare il cavo alimentatore a una presa di corrente disponibile.

# PANORAMICA DEL SISTEMA IRX115S

---



## IRX115S

### Subwoofer da 15" alimentato

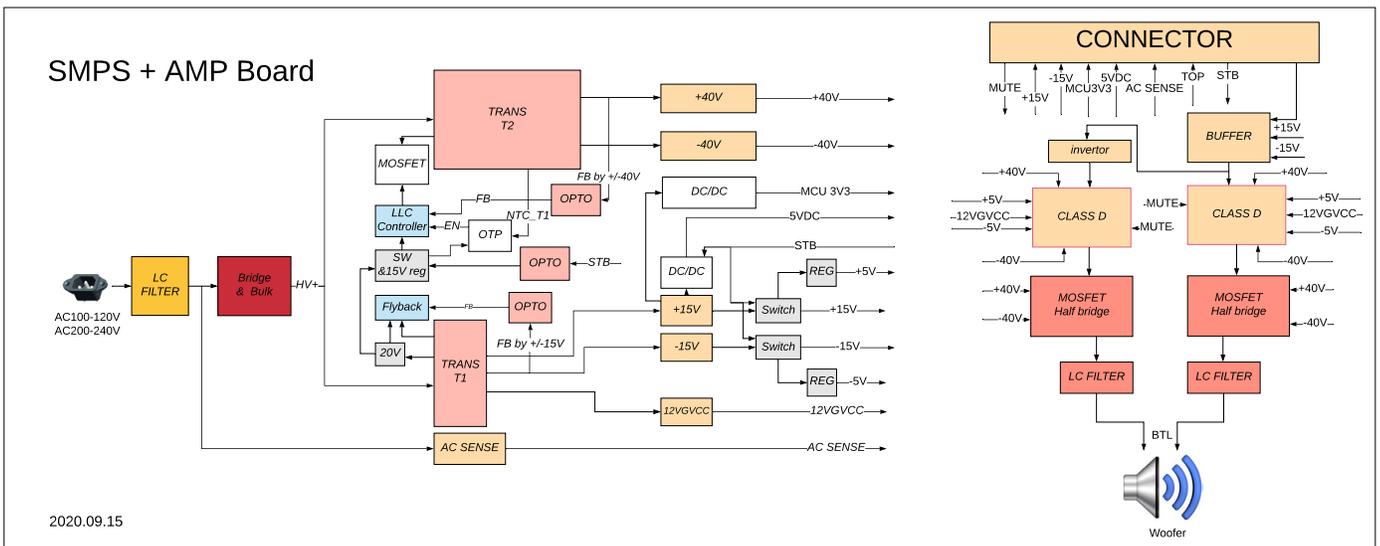
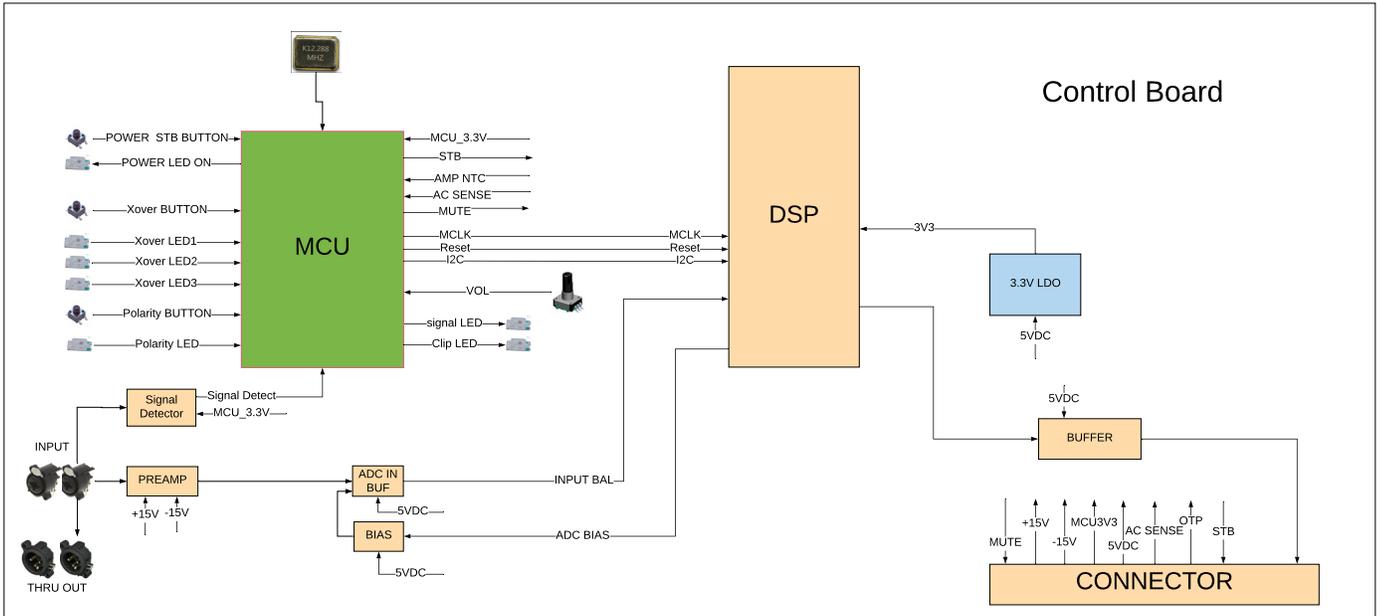
- 1300 Watt
- 34,5 kg
- 128 dB

### Grazie per aver acquistato il nuovo subwoofer alimentato IRX115s di JBL

Il sistema IRX115s rappresenta la perfetta associazione per gli altoparlanti alimentati IRX108BT o IRX112BT. Il sistema IRX115s attinge dalle migliori tecnologie di touring professionale di JBL per offrire un suono di qualità superiore senza congetture, grazie a driver e amplificatori personalizzati, una cassa con porte sintonizzata e impostazioni di crossover e polarità integrate.

A tutto ciò si aggiungono fino a 128 dB di bassi profondi, potenti e straordinari, in un armadietto robusto e leggero per aiutare a sostenere 1300 Watt di bassi forti per qualsiasi esibizione dal vivo. Con la cura adeguata, il sistema IRX115s è in grado di garantire molti anni di prestazioni impeccabili e l'eredità sonora di oltre 70 anni di storia di JBL.

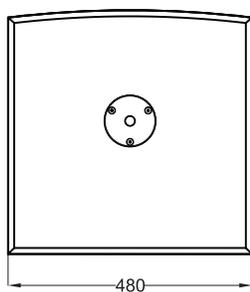
# IRX115S - SCHEMA A BLOCCHI



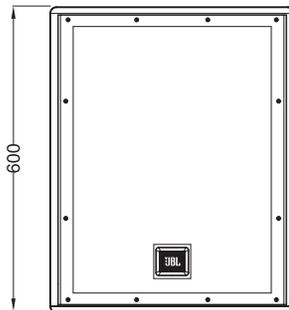
# SPECIFICHE IRX115S

## DATI TECNICI

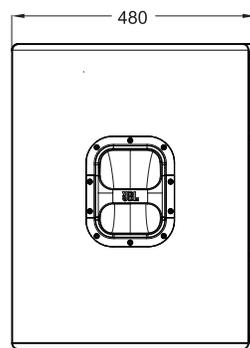
Risposta in frequenza (-3 db)	45 Hz-103 Hz
Risposta di richiesta (-10 db)	35 Hz-147 Hz
Voltaggio	1300 W
Dimensioni woofer	15"
Frequenza di crossover	80, 100, 120
SPL pubblicato	128 db
I/O	2 ingressi combinati XLR, 2 uscite XLR
Armadietto	MDF
Peso	34,5 kg
Montaggio su asta	Sì



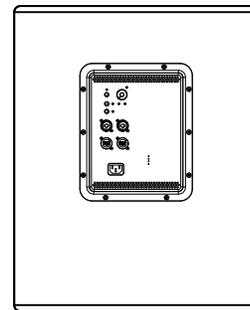
**Vista superiore**



**Vista frontale**



**Vista da sinistra**



**Vista posteriore**

## **MUSICISTI/ARTISTI**

Musicisti e artisti alla ricerca di un altoparlante dal suono eccezionale e di facile utilizzo in un formato portatile e conveniente.

## **INSTALLAZIONI PRESSO STRUTTURE RICETTIVE/GOVERNATIVE**

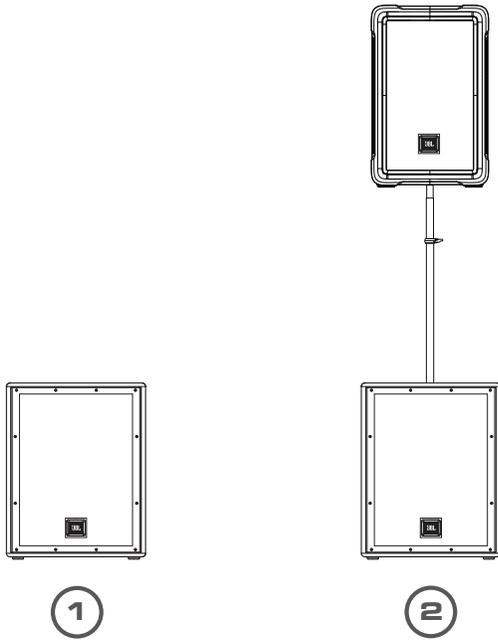
Installazioni di accoglienza/governative che richiedono una qualità audio professionale con facilità d'uso e tempi di installazione minimi.

## **FUNZIONALITÀ**

- Potente woofer da 15" con bobina dell'altoparlante da 3" in grado di produrre una risposta a bassa frequenza (LF) profonda, precisa e omogenea
- I punti di crossover da 80 Hz, 100 Hz e 120 Hz selezionabili sono ottimizzati per gli altoparlanti IRX Series di JBL
- Risposta in frequenza: 45 Hz-103 Hz (-3 dB)
- SPL massimo: 128 dB
- Peso: 34,5 kg
- Potenza nominale: 1300 W
- I/O: 2 ingressi combinati XLR, 2 uscite XLR
- L'interruttore di polarità ottimizza la risposta del sistema
- Armadietto MDF leggero e testato su strada
- La cassa con porte migliora l'uscita e riduce il rumore del woofer
- Le maniglie ergonomiche rendono il trasporto semplice
- La griglia rinforzata offre una protezione robusta senza compromettere le prestazioni acustiche
- Il supporto per asta integrato permette una perfetta integrazione con IRX108BT, IRX112BT e gli altri altoparlanti

# POSIZIONAMENTO E SOSPENSIONE DEGLI ALTOPARLANTI

---



A pavimento

Montato su subwoofer

Le seguenti linee guida aiuteranno a ottenere un suono ottimale ovunque si usino gli altoparlanti IRX115s®:

## **Posizionare gli altoparlanti il più in alto possibile.**

Per ottenere i migliori risultati, provare a posizionare la tromba ad alta frequenza ad almeno 60-121 cm (2-4 piedi) sopra la testa del pubblico. Se gli altoparlanti sono troppo bassi, le persone che si trovano sul retro non sentiranno un suono di buona qualità.

## **Posizionare gli altoparlanti tra i microfoni e il pubblico.**

Il feedback si verifica quando i microfoni rilevano il suono dagli altoparlanti e lo “diffondono” attraverso l’impianto audio. Se lo spazio è limitato, puntare gli altoparlanti lontano dai microfoni per ridurre tale feedback.

## **Posizionare gli altoparlanti lontani dai giradischi.**

Il feedback a bassa frequenza si verifica quando l’uscita dell’altoparlante viene rilevata dal braccio del giradischi e riamplicata. Anche una base per giradischi solida e pesante e un supporto antiurto possono ridurre questo tipo di feedback nelle applicazioni per DJ.

## **In spazi ampi o con eccessivo riverbero, si consiglia di usare più altoparlanti.**

Collocare i vari altoparlanti in questi spazi produrrà un suono notevolmente migliore rispetto al tentativo di compensare il livello sonoro o l’equalizzazione. Per distanze molto lunghe, si consiglia l’uso di un altro set di altoparlanti con ritardo.

Posizionare gli altoparlanti in posizione verticale per l’amplificazione: inclinarli sul lato per il monitoraggio sul palco. La posizione verticale fornisce una copertura uniforme su un’ampia area. Gli altoparlanti IRX Series sono progettati, inoltre, con due posizioni inclinate per le applicazioni di monitoraggio sul palco.

# CAVI E CONNETTORI

Cavo microfono da XLR/F a XLR/M	Cavo standard per l'interconnessione del microfono e del segnale linea in impianti audio professionali. • Da microfono a mixer
Cavo per presa telefonica TRS da 1/4" (bilanciato) a XLR/M	Per il collegamento di dispositivi bilanciati con prese telefoniche da 1/4"; può essere utilizzato in modo intercambiabile.
Cavo per presa telefonica TRS da 1/4" (non bilanciato) verso XLR/M	Per il collegamento di strumenti con uscite sbilanciate a ingressi XLR bilanciati.
Cavo per presa telefonica TS da 1/4" (non bilanciato) verso XLR/M	Questo cavo è elettricamente identico alla presa per telefono "TRS" da 1/4" (non bilanciata) e può essere utilizzato in modo intercambiabile.
Cavo da XLR/M a RCA (jack)	Consente di collegare comuni dispositivi audio e determinate uscite mixer DJ a ingressi di apparecchiature audio professionali.
Cavo per presa telefonica TRS da 1/4" verso doppia presa telefonica da 1/4"	Divide un'uscita stereo in svariati segnali destra/sinistra distinti.
Cavo per presa telefonica TRS da 1/4" verso doppia presa telefonica da 1/4"	Passare a una mini presa telefonica TRS per connettersi all'uscita di un lettore MP3/CD portatile e alle schede audio di un computer a un mixer.
Cavo audio ground lift da XLR/F a XLR/M	Solo con ingressi e uscite bilanciati.

**XLR/F to XLR/M Microphone Cable**



**TRS (Balanced) 1/4" Phone to XLR/M Cable**



**TRS (Unbalanced) 1/4" Phone to XLR/M Cable**



**TS (Unbalanced) 1/4" Phone to XLR/M Cable**



**XLR/M to RCA (phono) Cable**



**TS (Unbalanced) 1/4" Phone to RCA (phono) Cable**



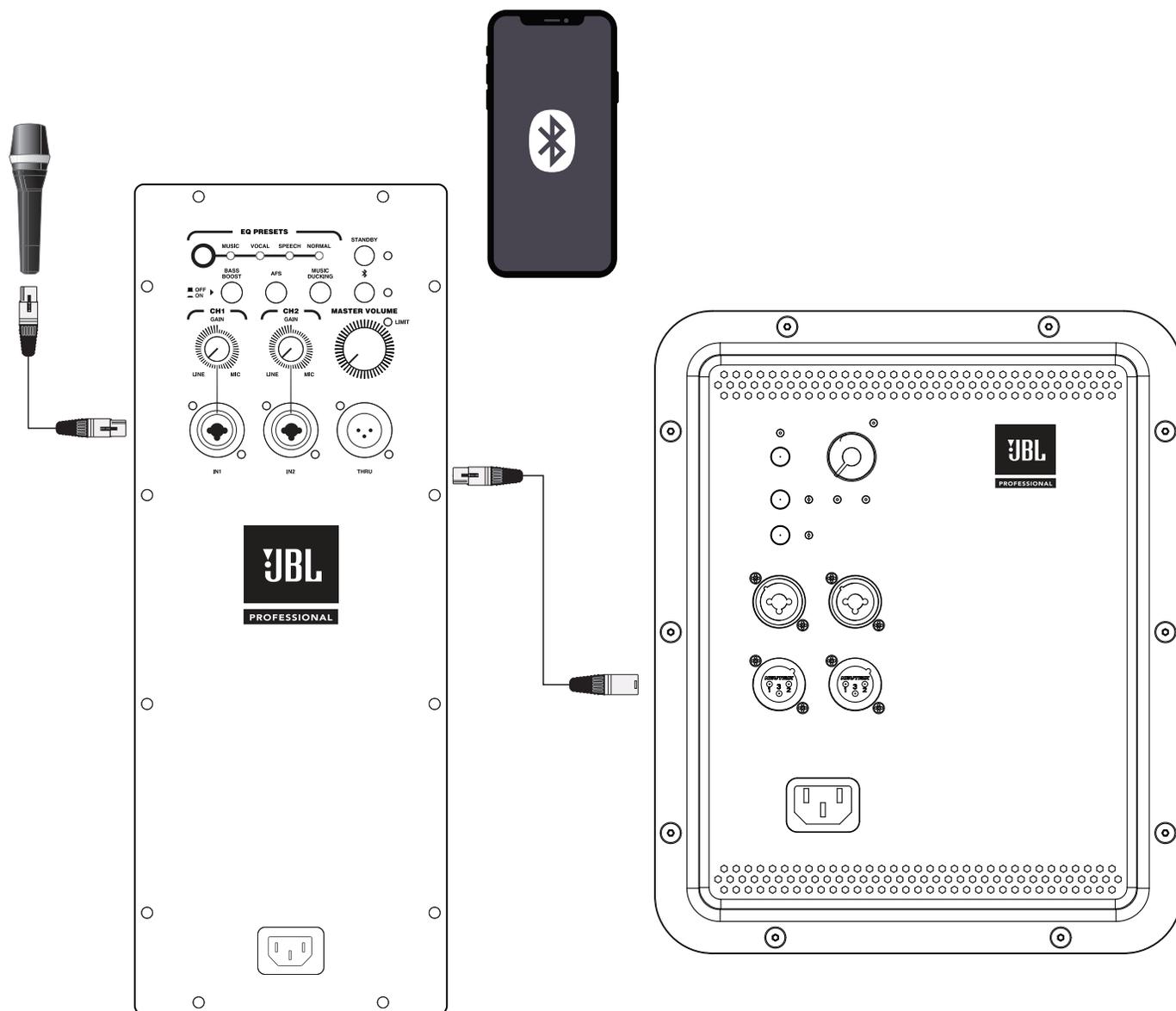
**TRS 1/4" Phone to dual TS 1/4" Phone**



**XLT/F to XLR/M Audio Groud Lift**



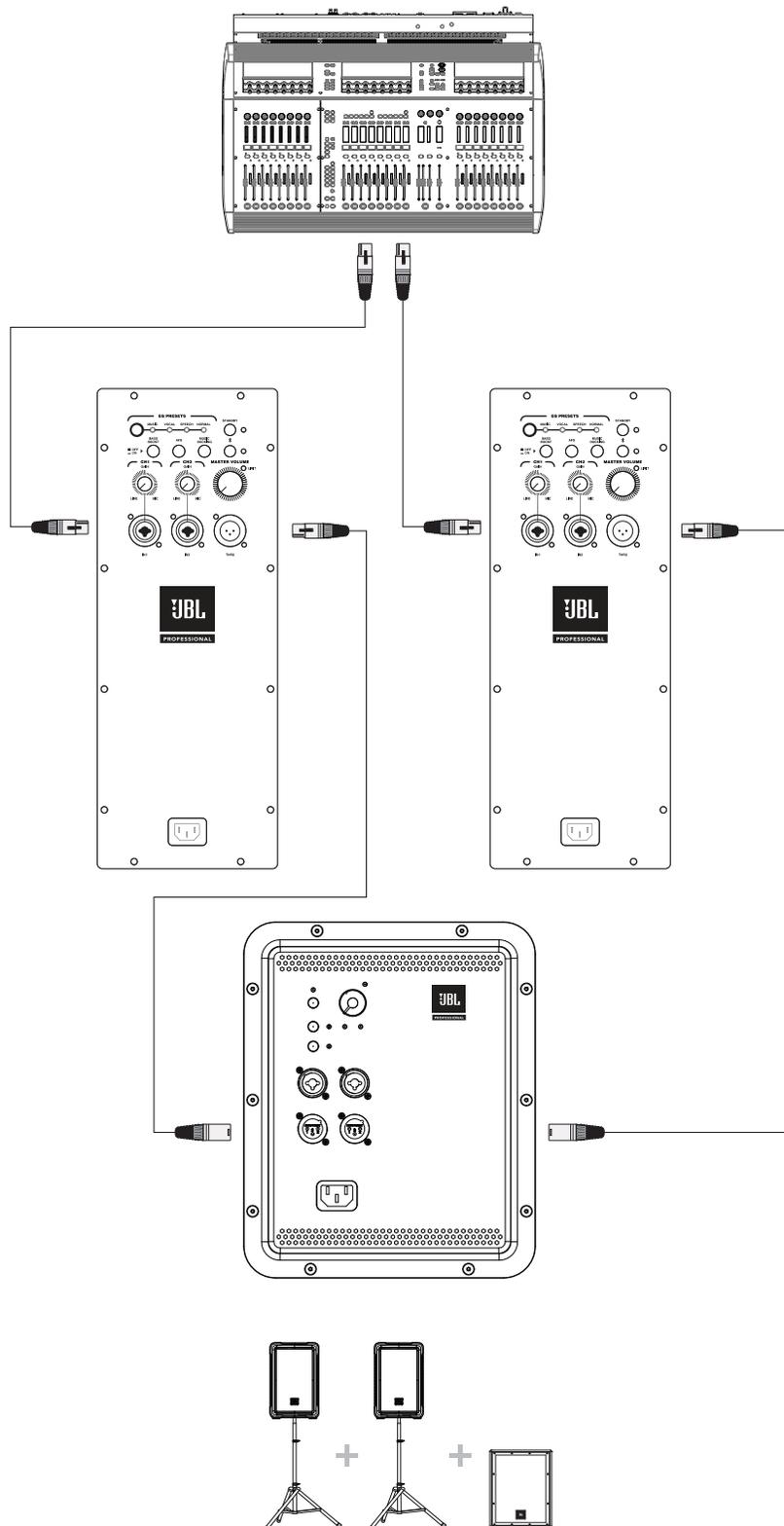
# ESEMPI DI APPLICAZIONE



## SISTEMA AUDIO DI PICCOLE DIMENSIONI CHE UTILIZZA GLI INGRESSI XLR E BLUETOOTH E LA FUNZIONE THRU

Ingresso combinato XLR da 1/4" CH1 e Bluetooth wireless a thru XLR da 1/4"

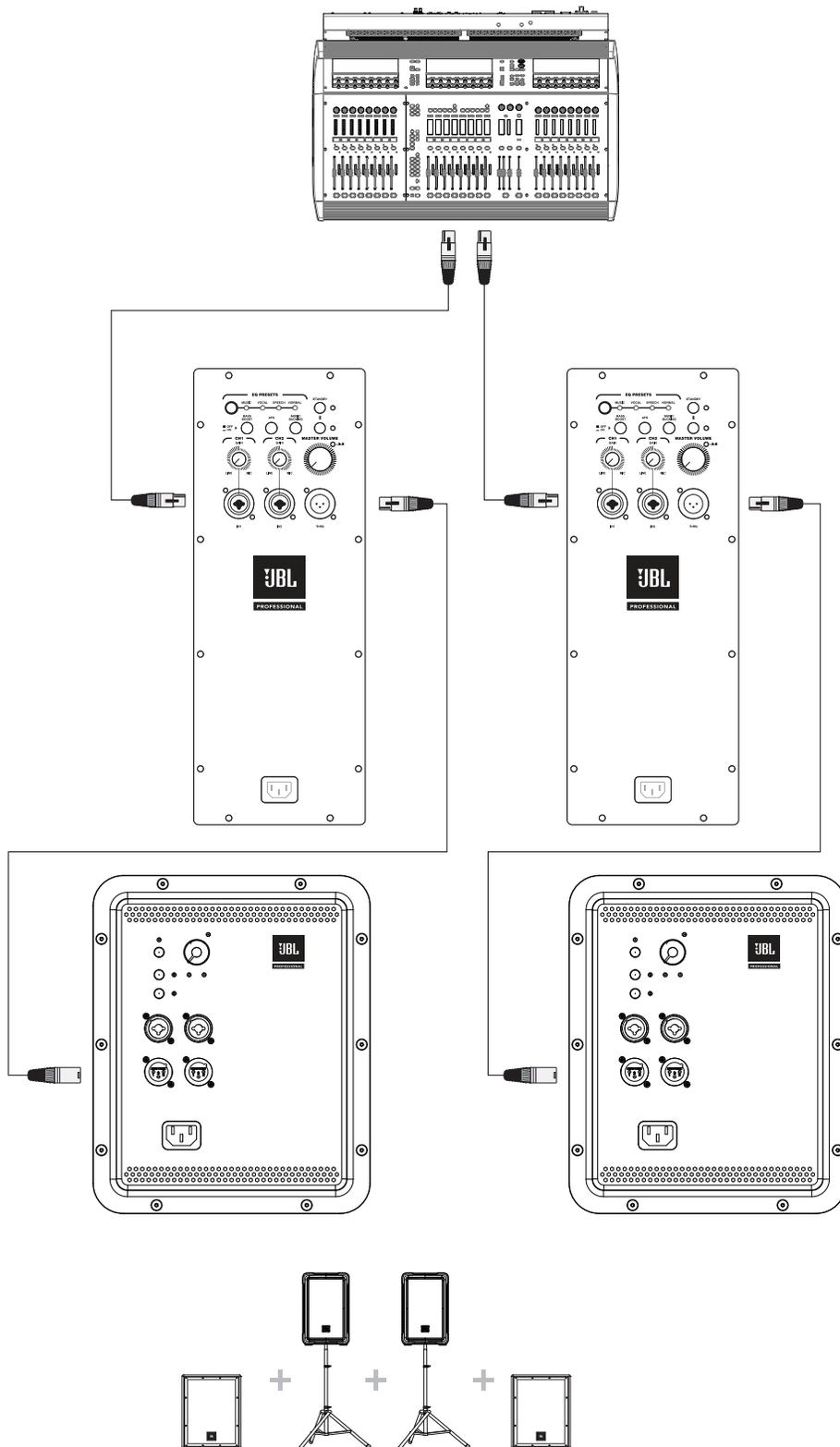
# ESEMPI DI APPLICAZIONE



## SISTEMA AUDIO DI PICCOLE DIMENSIONI CHE UTILIZZA DUE SISTEMI COME MONITOR CON FUNZIONE THRU CONDIVISA

Ingressi combinati PA1 e PA2 CH1 XLR da 1/4" pass-thru a sub

# ESEMPI DI APPLICAZIONE



## SISTEMA AUDIO DI PICCOLE DIMENSIONI CHE UTILIZZA DUE SISTEMI COME MONITOR UTILIZZANDO LE FUNZIONI THRU

Ingressi combinati PA1 e PA2 CH1 XLR da 1/4" pass-thru a sub singoli

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Probabile causa	Cosa fare
Assenza di suono	L'altoparlante non è collegato a una fonte di alimentazione CA attiva	Verificare che l'altoparlante sia collegato e che il circuito sia acceso
	L'alimentazione non è accesa	Accendere l'alimentazione e verificare che il LED di alimentazione sia acceso
	L'altoparlante è in modalità bypass	Ruotare qualsiasi manopola o premere il pulsante bypass per riattivare l'altoparlante
Nessun suono: l'altoparlante è collegato a una fonte di alimentazione CA funzionante, ma non si accende.	Il cavo di alimentazione dell'altoparlante è difettoso o collegato in modo errato	<ul style="list-style-type: none"> <li>Riposizionare il cavo di alimentazione su entrambe le estremità.</li> <li>Sostituire con un cavo di alimentazione che si ha certezza funzioni</li> </ul>
Assenza di suono. L'altoparlante si accende.	La sorgente del segnale (mixer, strumento, ecc.) non invia segnali.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare i misuratori VU sul mixer sorgente</li> <li>Verificare che il nastro o il CD sia in riproduzione</li> <li>Utilizzare le cuffie per verificare che lo strumento stia effettivamente inviando un segnale audio</li> </ul>
	Cavi e collegamenti difettosi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scollegare e riposizionare i cavi di segnale</li> <li>Sostituire il cavo sospetto con un cavo di buona qualità</li> </ul>
Nessun suono con il microfono collegato direttamente all'ingresso MIC/LINE.	Il microfono richiede l'alimentazione fantasma	Il sistema IRX115S non è stato configurato per i livelli del microfono. Utilizzare un mixer o eseguire il pass-thru di IRX108BT o IRX112BT.
Il segnale ha un suono distorto e molto forte e la spia PEAK è accesa per la maggior parte del tempo.	Segnale di ingresso eccessivo, che cerca di superare la capacità degli altoparlanti	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ridurre il livello di uscita della sorgente.</li> <li>Abbassare i regolatori di livello dell'altoparlante.</li> <li>Utilizzare altoparlanti VE aggiuntivi.</li> </ul>
Il segnale ha un suono distorto anche a volumi moderati, la spia LIMIT non è accesa.	Sovraccarico del mixer o di un'altra sorgente	<p>Leggere il Manuale di istruzioni del mixer e regolare i comandi secondo necessità.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sensibilità di ingresso (guadagno)</li> <li>Fader di canale</li> <li>Fader principali Al termine, rivedere le istruzioni nella sezione Avvio rapido della presente guida.</li> </ul>
Molto sibilo nel suono, i comandi del mixer hanno impostazioni molto basse.	Struttura del guadagno non corretta	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che l'interruttore MIC/LINE sia nella posizione LINE (non attivato).</li> <li>Il funzionamento dell'interruttore MIC/LINE sarà leggermente diverso.</li> <li>Ridurre le impostazioni del livello dell'altoparlante. Leggere il Manuale di istruzioni del mixer e regolare i comandi secondo necessità.</li> <li>Sensibilità di ingresso (guadagno)</li> <li>Fader di canale</li> <li>Fader principali</li> </ul>
Rumore o sibilo all'uscita.	Dispositivo sorgente rumoroso	Scollegare i dispositivi collegati all'altoparlante uno alla volta. Se il rumore scompare, il problema riguarda la sorgente o il cavo di collegamento.
Brusio o ronzio che aumenta o diminuisce quando si spostano i regolatori di livello del mixer.	Messa a terra CA errata o apparecchiatura difettosa collegata all'ingresso del mixer	Scollegare o silenziare i canali uno alla volta per isolare il problema. Consultare il Manuale di istruzioni dell'apparecchiatura difettosa per assistenza nella risoluzione dei problemi.
	Cavo difettoso tra l'apparecchiatura sorgente e il mixer	Sostituire il sospetto cavo difettoso con uno di qualità assicurata.
Brusio o ronzio	Messa a terra CA e loop di massa	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Sollevare" la massa audio utilizzando un adattatore da XLR/F a XLR/M su un'estremità.</li> <li>Reindirizzare i cavi audio allontanandoli dai cavi di alimentazione CA e di illuminazione.</li> </ul>
	Cavo sbilanciato eccessivamente lungo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizzare le uscite bilanciate (se disponibili) del mixer o dell'apparecchiatura sorgente per controllare il sistema IRX115s.</li> <li>Utilizzare una scatola "DI" (di iniezione diretta) per convertire l'uscita non bilanciata dell'apparecchiatura in un'uscita bilanciata.</li> </ul>
	Struttura del guadagno del sistema impropria	Ridurre i regolatori di livello dell'INGRESSO e aumentare il livello di uscita dei dispositivi sorgente.

# INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

---

La garanzia limitata di JBL su altoparlanti professionali (ad eccezione delle casse) rimane in vigore per cinque anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Gli amplificatori JBL sono garantiti per tre anni dalla data di acquisto originale. Le casse e tutti gli altri prodotti JBL sono garantiti per due anni dalla data di acquisto originale.

## Chi tutela la garanzia?

La garanzia JBL tutela il proprietario originario e tutti i proprietari successivi, ammesso che: A) Il prodotto JBL sia stato acquistato nel territorio continentale degli Stati Uniti, nelle Hawaii o in Alaska (la presente garanzia non è valida per i prodotti JBL acquistati altrove, tranne per gli acquisti effettuati nei punti vendita militari; (altri acquirenti si devono rivolgere al rivenditore locale JBL per informazioni sulla garanzia); e B) Venga esibito il documento di vendita riportante la data dell'acquisto quando è richiesto il servizio di garanzia.

## Cosa copre la garanzia JBL?

Tranne i casi specificati di seguito, la garanzia JBL copre qualsiasi difetto materiale e di lavorazione. La garanzia non copre: danni occasionati da incidenti, utilizzo improprio, abuso, modifiche al prodotto o incuria; danni causati durante la spedizione; danni provocati da una mancata conformità alle indicazioni riportate nel Manuale di istruzioni; danni sopraggiunti durante operazioni di riparazione da parte di un soggetto non autorizzato da JBL; reclami basati su dichiarazioni inesatte da parte del venditore; prodotti JBL il cui numero di serie risulta illeggibile, modificato o cancellato.

## Chi si fa carico delle spese?

JBL si farà carico di tutte le spese riguardanti la manodopera e i materiali per tutte le riparazioni coperte da garanzia, assicurarsi di conservare la scatola di spedizione originale: verrà addebitato un costo qualora dovessero essere richieste delle scatole sostitutive. Il pagamento dei costi relativi alla spedizione viene discusso nel prossimo paragrafo della presente garanzia.

## Come ottenere la prestazione di garanzia

Se un prodotto JBL necessita riparazioni, contattarci per iscritto o telefonicamente presso JBL Incorporated (All'attenzione di: Dipartimento Servizio clienti), 8500 Balboa Boulevard, PO. Box 2200, Northridge, California 91329 (818/893-8411). Potremmo indirizzare l'utente a un'agenzia di servizio JBL autorizzata oppure richiedergli di inviare l'unità in fabbrica per la riparazione. In ogni caso, sarà necessario presentare il documento di vendita originale per stabilire la data di acquisto. Non inviare il prodotto JBL in fabbrica in mancanza di previa autorizzazione. Se il trasporto del prodotto JBL presenta difficoltà insolite, invitiamo l'utente a comunicarcelo in modo da poter prendere i necessari accordi. Diversamente, si farà carico della responsabilità per il trasporto del prodotto a fini di riparazione, per l'organizzazione del trasporto e per il pagamento di eventuali costi iniziali di spedizione. Tuttavia, JBL pagherà i costi di spedizione se le riparazioni risultano coperte da garanzia.

## Limitazione delle garanzie implicite

TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESSE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ PER FINALITÀ PARTICOLARI, SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA.

## ESCLUSIONE DI DETERMINATI DANNI

LA RESPONSABILITÀ DI JBL È LIMITATA ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE, A NOSTRA DISCREZIONE, DI QUALSIASI PRODOTTO DIFETTOSO E NON INCLUDE DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI ALCUN TIPO. ALCUNI STATI NON CONSENTONO LIMITI DI DURATA DELLA GARANZIA IMPLICITA E/O NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, PERTANTO LE LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. LA PRESENTE GARANZIA CONCEDE SPECIFICI DIRITTI LEGALI ED È POSSIBILE CHE SE NE DETENGANO ALTRI, CHE VARIANO DA STATO A STATO.

## JBL Professional

8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91329 USA

**Indirizzo postale:**

JBL Professional  
8500 Balboa Blvd.  
Northridge, CA 91329

**Indirizzo di spedizione:**

JBL Professional  
8500 Balboa Blvd., Dock 15  
Northridge, CA 91329

(Non restituire il prodotto a questo indirizzo senza aver precedentemente ottenuto l'autorizzazione da parte di JBL)

**Servizio clienti:**

Dal lunedì al venerdì  
08:00-17:00  
Orario Costa Pacifico USA

**(800) 8JBLPRO (800.852.5776)**

[www.jblproservice.com](http://www.jblproservice.com)

**Sul sito web:**

[www.jblpro.com](http://www.jblpro.com)

**Contatti professionali al di fuori degli USA:**

Contattare il rivenditore JBL Professional della propria area.

Sul nostro sito web americano [www.jblpro.com](http://www.jblpro.com) è disponibile una lista completa dei rivenditori internazionali JBL Professional.

# IRX115S